

Japanische Entscheidungen zum Verfassungsrecht in deutscher Sprache

Herausgegeben von

*Prof. Dr. U. Eisenhardt, Prof. Dr. Dres. h.c. H. G. Leser,
Prof. Dr. Dr. h.c. M. Ishibe, Prof. T. Isomura,
Prof. Dr. Dr. h.c. Z. Kitagawa, Prof. Dr. h.c. J. Murakami,
Priv. Doz. Dr. H. P. Marutschke*

Kommentierungen von

*Prof. Dr. Dres. h.c. P. Hanau,
Prof. Dr. Dres. h.c. K. Stern*



Carl Heymanns Verlag KG · Köln · Berlin · Bonn · München

Inhalt

Mitwirkende	V
Vorwort	VII
Abkürzungen	XV
 <i>Verfassungsgerichtsbarkeit und Grundrechtsschutz in Japan und Deutschland</i> (Klaus Stern / Akio Ebihara)	
	1
<i>Das System der gerichtlichen Überprüfung von Staatsakten in Japan</i> (Hisao Kuriki)	
	15
<i>Der Schutz der Grundrechte im deutschen und japanischen Arbeitsrecht</i> (Peter Hanau)	
	27
<i>Die Urteilsfindung in Deutschland und Japan – Ein Vergleich der Rechtskulturen –</i> (Junichi Murakami)	
	33
 <i>Vorbemerkung über die Auswahlkriterien der Entscheidungen</i> (Hisao Kuriki)	
	41
 I. Allgemeine Lehre der Menschenrechte	 43
Nr. 1: Osaka Flughafen-Fall – Persönlichkeitsrecht und Umweltschutz	44
OG Osaka, Urteil vom 27.11.1975, hanrei-jihō 797 (1976), 36	
Übersetzung: Junichi Murakami	
Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	
Nr. 2: utage no ato-Fall – Schutz der Privatsphäre	93
DG Tokyo, Urteil vom 28.9.1964, Kakyūmin, 15, 2317	
Übersetzung: Junichi Murakami	
Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	
Nr. 3: Klage auf Feststellung des Bestehens eines Arbeitsvertragsverhältnisses	121
OGH, Großer Senat, Urteil vom 12.12.1973, Minshū 27, 1536	
Übersetzung: Akira Wani	
Rechtsvergleichende Kommentierung: Peter Hanau	
 II. Gleichheitsgrundsatz	 141
Nr. 4: Aszendententötungsfall – Gleichheit vor dem Gesetz und Kindespietät	142
OGH, Großer Senat, Urteil vom 4.4.1973, Keishū 27, 265	
Übersetzung: Junichi Murakami, Bernd Mayer, Mikihiko Wada	
Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	

Inhalt

Nr. 5:	Ungleiche Behandlung nichtehelicher Kinder; Klage auf Anfechtung der Eintragung in das Einwohnermeldeblatt, Klage auf Schadensersatz	201
	DG Tokyo, Urteil vom 23.5.1991, hanrei jihō, 1382 (1991), 5 Übersetzung: Junichi Murakami, Mikihiko Wada	
Nr. 6:	Benachteiligung von Angestellten im Einkommensteuergesetz	223
	OGH, Großer Senat, Urteil vom 27.3.1985, Minshū 39, 47 Übersetzung: Hidemi Suzuki Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	
Nr. 7:	Ungleiche Verteilung der Mandate auf Wahlkreise; Gleichheitsgrundsatz . .	237
	OGH, Großer Senat, Urteil vom 14.4.1976 Minshū 30, 223 f. Übersetzung: Atsushi Takada	
Nr. 8:	Klage auf Feststellung des Fortbestehens eines Dienstverhältnisses	250
	OGH, 3. Kleiner Senat, Urteil vom 24.3.1981, Minshū 35, 300 Übersetzung: Akira Wani Rechtsvergleichende Kommentierung: Peter Hanau	
III. Geistige Freiheit		257
Nr. 9:	Grundstückseinweihungs-Fall, Trennung von Staat und Religion	259
	OGH, Großer Senat, Urteil vom 13.7.1977, Minshū 31, 533 Übersetzung: Junichi Murakami	
Nr. 10:	Jieikan-Gōshi-Fall – Religiöse Bekenntnisfreiheit, Trennung von Staat und Religion	286
	OGH, Großer Senat, Urteil vom 1.6.1988, Minshū 42, 276 Übersetzung: Akira Wani	
Nr. 11:	Kommunales Demonstrationsverbot und Meinungsfreiheit	309
	Eindeutigkeit von Strafvorschriften im Verhältnis zu Art. 31 JV OGH, Großer Senat, Urteil vom 10.9.1975, Minshū 29, 489 Übersetzung: Hans Peter Marutschke	
IV. Wirtschaftliche Freiheit		333
Nr. 12:	Markthalle-Fall – Gewerbefreiheit und sozial- und wirtschaftspolitische Regelungen	334
	OGH, Großer Senat, Urteil vom 22.11.1972, Keishū 26, 586 Übersetzung: Akio Ebihara Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	
Nr. 13:	Arzneimittelgesetz-Fall – Niederlassungsbeschränkung und Berufsfreiheit	346
	OGH, Großer Senat, Urteil vom 30.4.1975, Minshū 29, 572 Übersetzung: Akio Ebihara	
Nr. 14:	Agrarlandaufkaufsfall – Zwangsaufkauf und gerechte Entschädigung	359
	OGH, Großer Senat, Urteil vom 23.12.1953, Minshū 7, 1523 Übersetzung: Junichi Murakami, Bernd Mayer Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	

V. Soziale Grundrechte	397
Nr. 15: Horiki-Fall – Kinderunterhaltszuschuß und Sozialstaat (Anfechtung einer Verwaltungsverfügung)	398
OGH, Großer Senat, Urteil vom 7.7.1982, Minshû 36, 1235 Übersetzung: Akio Ebihara Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	
Nr. 16: Gewerkschaft Zennôrin-Fall – Verfassungsmäßigkeit des Arbeitskampf- verbots für öffentlich Bedienstete	405
OGH, Großer Senat, Urteil vom 25.4.1973, Keishû 27, 4, 547 Übersetzung: Katsutoshi Kezuka Rechtsvergleichende Kommentierung: Peter Hanau	
VI. Staatsorganisation	451
Nr. 17: Charakter und Grenzen der Befugnisse des OGH, abstrakte Normen- kontrolle	453
OGH, Großer Senat, Urteil vom 08.10.1952, Minshû 6, 783 Übersetzung: Masanori Shiyake	
Nr. 18: Volksprüfung der Richter des Obersten Gerichtshofs	458
OGH, Großer Senat, Urteil vom 20.2.1952, Minshû 6, 122 Übersetzung: Go Koyama	
Nr. 19: Verhältnis von Verfahren der freiwilligen Gerichtsbarkeit zu ordentlichen Prozessverfahren – Verfassungsmäßigkeit der nicht öffentlichen Verhand- lung (Sonderrevision gegen den Beschluß der Nichtzulassung der Revi- sion einer FG-Entscheidung über das eheliche Zusammenleben)	463
OGH, Großer Senat, Beschluß vom 30.6.1965, Minshû, 19, 1089 Übersetzung: Masasuke Ishibe	
Nr. 20: Tennô und Zivilgerichtsbarkeit	478
OGH, 2. Kleiner Senat, Urteil vom 20.11.1989, Minshû 43, 1160 Übersetzung: Masasuke Ishibe	
Nr. 21: Abschaffung des häuslichen Stimmabgabeverfahrens; Unterlassung einer gesetzlichen Regelung durch die Abgeordneten und Schadensersatzpflicht	482
OGH, 1. Kleiner Senat, Urteil vom 21.11.1985, Minshû 39, 1512 Übersetzung: Akio Takahashi Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	
Nr. 22: Sunagawa-Fall – Art. 9 JV und Stationierung amerikanischer Streitkräfte in Japan	492
OGH, Großer Senat, Urteil vom 16.12.1959, Keishû 134, 3225 f. Übersetzung: Hisao Kuriki Rechtsvergleichende Kommentierung: Klaus Stern	
Nr. 23: Naganuma-Fall – Auflösung eines Naturschutzgebietes zugunsten einer Raketenanlage	512
OGH, 1. Kleiner Senat, Urteil vom 9.9.1982, Minshû 36, 1679 Übersetzung: Takenori Murakami	

Inhalt

Nr. 24: Beschluß über die Entziehung des Anwesenheitsrechts von Abgeordneten im Kommunalparlament und die Grenzen der Gerichtsbarkeit	527
OGH, Großer Senat, Urteil vom 19.10.1960, Minshû 14, 2633 Übersetzung: Bin und Atsushi Takada	
Anhang: Japanische Verfassung	533
Sachregister	555